

DIRECTEUR-PROPRIÉTAIRE NGUYỄN VĂN CỬA 2 (adresse télégraphique) Téléphone: 203 QUÉBÉCOIS - 511008

GIÁ BÁN

BỘ SỔ PHÁP	12.000	10.000
BỘ SỔ ANH	6.000	5.000
BỘ SỔ VIỆT	3.000	2.000

BÁN XẾM MỠI SỐ 0.08

Ngày 10 tháng 11 năm 1953

Lục Tinh Tân Văn

(LỤC-TINH-TÂN-VĂN & NAM-TRUNG-NHỰT-BẢO REUNIS)

聞新省六 報日中南

JOURNAL QUOTIDIEN

NHỰT BẢO

xuất bản mỗi ngày, trừ ngày lễ và ngày chúa nhật

POUR LES ANNONCES

ADRESSES:

A Saigon: aux Bureaux du Journal, rue de la Poste, 102-103-107 (1^{er} étage)

A Hanoi: aux Bureaux du Journal, rue de la Poste, 102-103-107 (1^{er} étage)

A Paris: chez MM. Davidson, Bourdieu & Co 9, rue Trudaine.

On traite à forfait pour les contrats de longue durée. Les prix sont fixés d'avance.

The charges for mailing are extra. The price for mailing is 7.000 francs per annum. The price for mailing is 7.000 francs per annum.

DỰ LUẬN BÁC-KY

CÁI NỖI ĐỒ-DANG

của bọn thiếu-niên ta ngày nay

Kỳ thi thi học kỳ ngay hôm nay, số đông học sinh ta đang chờ đợi kỳ thi này. Kỳ thi này có ý nghĩa rất quan trọng đối với chúng ta. Nó là một thử thách đối với chúng ta. Nó là một thử thách đối với chúng ta.

Sao vậy? Vì rằng số người học một ngày một nhiều, mà số người làm việc một ngày một ít. Số người làm việc một ngày một ít, số người học một ngày một nhiều. Số người làm việc một ngày một ít, số người học một ngày một nhiều.

Sao vậy? Vì rằng số người học một ngày một nhiều, mà số người làm việc một ngày một ít. Số người làm việc một ngày một ít, số người học một ngày một nhiều. Số người làm việc một ngày một ít, số người học một ngày một nhiều.

NỘI BIÊN TRUNG-HUỆ

Một biên bản đầu tiên. Tin đầu tiên về thành Tokyo (Nhật-bôn) báo rằng một số học sinh Nhật-bôn đã đến một trường Trung-huệ ở đây. Họ đã đến một trường Trung-huệ ở đây. Họ đã đến một trường Trung-huệ ở đây.

Tin đầu tiên về thành Tokyo (Nhật-bôn) báo rằng một số học sinh Nhật-bôn đã đến một trường Trung-huệ ở đây. Họ đã đến một trường Trung-huệ ở đây. Họ đã đến một trường Trung-huệ ở đây.

Tin đầu tiên về thành Tokyo (Nhật-bôn) báo rằng một số học sinh Nhật-bôn đã đến một trường Trung-huệ ở đây. Họ đã đến một trường Trung-huệ ở đây. Họ đã đến một trường Trung-huệ ở đây.

Tin đầu tiên về thành Tokyo (Nhật-bôn) báo rằng một số học sinh Nhật-bôn đã đến một trường Trung-huệ ở đây. Họ đã đến một trường Trung-huệ ở đây. Họ đã đến một trường Trung-huệ ở đây.

THÔN-QUÊ VÀ THÀNH-THỊ

Cách giao-tiếp của người quê và kẻ chợ

(Tiếp theo)

Đã ba số báo rồi, tôi nghĩ hình ảnh một thị trấn nhỏ bé, một làng quê, một chợ, một thành phố, một thị trấn nhỏ bé, một làng quê, một chợ, một thành phố.

Đã ba số báo rồi, tôi nghĩ hình ảnh một thị trấn nhỏ bé, một làng quê, một chợ, một thành phố, một thị trấn nhỏ bé, một làng quê, một chợ, một thành phố.

CUỘC TUYỂN CỬ

Nghị-viên phòng Cảnh-nhông ngày 13 Septembrie 1925

Chứng tỏ tinh thần của các vị cử tri. Chứng tỏ tinh thần của các vị cử tri. Chứng tỏ tinh thần của các vị cử tri.

Chứng tỏ tinh thần của các vị cử tri. Chứng tỏ tinh thần của các vị cử tri. Chứng tỏ tinh thần của các vị cử tri.

Tin đầu tiên về thành Tokyo (Nhật-bôn) báo rằng một số học sinh Nhật-bôn đã đến một trường Trung-huệ ở đây. Họ đã đến một trường Trung-huệ ở đây. Họ đã đến một trường Trung-huệ ở đây.

Tin đầu tiên về thành Tokyo (Nhật-bôn) báo rằng một số học sinh Nhật-bôn đã đến một trường Trung-huệ ở đây. Họ đã đến một trường Trung-huệ ở đây. Họ đã đến một trường Trung-huệ ở đây.

ĐEM RỘT CỦA NGƯỜI TỘI TỬ HÌNH

Tác giả: CAO-HIÊN-VĨNH

Nhiếp ảnh: Long-mỹ, Hanoi.

Về tội nhân, về tội không người, về tội không người, về tội không người. Về tội nhân, về tội không người, về tội không người, về tội không người.

Về tội nhân, về tội không người, về tội không người, về tội không người. Về tội nhân, về tội không người, về tội không người, về tội không người.

VÔ TUYẾN-ĐIỆN

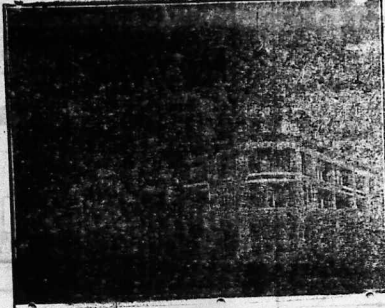
Báo Petit Parisien: báo về cuộc loan tin về việc xây dựng vô tuyến điện. Báo Petit Parisien: báo về cuộc loan tin về việc xây dựng vô tuyến điện.

Báo Petit Parisien: báo về cuộc loan tin về việc xây dựng vô tuyến điện. Báo Petit Parisien: báo về cuộc loan tin về việc xây dựng vô tuyến điện.

Tin đầu tiên về thành Tokyo (Nhật-bôn) báo rằng một số học sinh Nhật-bôn đã đến một trường Trung-huệ ở đây. Họ đã đến một trường Trung-huệ ở đây. Họ đã đến một trường Trung-huệ ở đây.

Tin đầu tiên về thành Tokyo (Nhật-bôn) báo rằng một số học sinh Nhật-bôn đã đến một trường Trung-huệ ở đây. Họ đã đến một trường Trung-huệ ở đây. Họ đã đến một trường Trung-huệ ở đây.

CÔNG-TI QUẢN-HẠT BẠI-THƯƠNG
GRANDS MAGASINS CHARNER
ở góc đường Bonnard và Charner



Đây là một trong những ngôi nhà đẹp nhất ở Sài Gòn.

Ngay bên cạnh là: MANGHAIENNA

Các ông và các bà nên dùng dầu

PÉTROLES HAHN

mà sản sốc tức

Chai nhỏ.....	7 tr 28
Chai lớn.....	1 22
Thứ chai huê mĩ.....	26 00

PHÒNG GỘT MÔNG TAY

PHÒNG TRÀ - QUẢN RƯỢU ĐIỀU HUỆ Y
Có nhạc giúp vui. Ngày thứ nhất từ 10 giờ 40 tới 10 giờ 45.
Ngày thứ nhì từ 9 giờ tới 11 giờ.

NÊN THỬA DỊP GIÁ BACCALO LÚC NÀY MÀ MUA ĐÓ
SỰ NGAY TRẮT LẪM CAO CHƯNG TỚI TRỞ NÊN MẠNH
Thống thờ số 888.

SÁCH CÓ ÍCH

Quần Y-khoa tĩn sĩ SARRAMON làm mới rồi cuốn sách
DƯỠNG SÁNH để ra bằng chữ quốc-ngữ. In có nhiều hình
ảnh rất đẹp trong các chứng bệnh và cách điều trị. Thật là
một quyển sách có ích cho mọi người. Ước ao sao mới đây có
một cuốn đồ vẽ theo đó mà phòng bệnh họa và cách vệ sanh
thì Mỹ làm quá đó.

Y-khoa tĩn sĩ A. SARRAMON

SÁCH DƯỠNG SÁNH
CHO GIA-QUYẾN

Chỉ mỗi quyển..... 1990 | Phụ tiền tiền gũ. 0288
CÓ TRỞ MÃ TỬ
ANA IN L'UNION NGUYỄN-VĂN-CÁO
167 đường Colbat - SAIGON

Vệ sanh chung

Al có ý xem xét kỹ thì thấy rõ mấy
năm nay đây người An-nam mà phải là
những miếng quần áo mới hoặc họ hay
dùng thì rửa sạch như PREGNACON.
Thứ rửa này mới đi đến địa đĩ
đúng, mà chất rửa lại hiện làm cho
bề mặt, giặt quần áo, giặt thêm sạch
mạnh thiết là một thể rửa đã hiện
lịch cho mấy nhà giặt tập thể thôi.
Đến sĩ và bán ở tại hãng BOY-
LANDRY, 71, place du Théâtre Saigon
có thể tham vấn có thể trong những
còn nguyên.

Rượu chất trắng ngon

Uống cũng như Champagne
bồn-bồn có trở bán mỗi v
0.50 mỗi 12 v 5.40.
Có bán nước đá mỗi ngày.
Al mua xin tới cho:
BÙI-QUANG-NHO - BÉNTRÉ.

Lời rao cầu ịch

Hàng - DAI-ICH - S. CHOLON, 82-84
hàng cũn số 10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100-101-102-103-104-105-106-107-108-109-110-111-112-113-114-115-116-117-118-119-120-121-122-123-124-125-126-127-128-129-130-131-132-133-134-135-136-137-138-139-140-141-142-143-144-145-146-147-148-149-150-151-152-153-154-155-156-157-158-159-160-161-162-163-164-165-166-167-168-169-170-171-172-173-174-175-176-177-178-179-180-181-182-183-184-185-186-187-188-189-190-191-192-193-194-195-196-197-198-199-200-201-202-203-204-205-206-207-208-209-210-211-212-213-214-215-216-217-218-219-220-221-222-223-224-225-226-227-228-229-230-231-232-233-234-235-236-237-238-239-240-241-242-243-244-245-246-247-248-249-250-251-252-253-254-255-256-257-258-259-260-261-262-263-264-265-266-267-268-269-270-271-272-273-274-275-276-277-278-279-280-281-282-283-284-285-286-287-288-289-290-291-292-293-294-295-296-297-298-299-300-301-302-303-304-305-306-307-308-309-310-311-312-313-314-315-316-317-318-319-320-321-322-323-324-325-326-327-328-329-330-331-332-333-334-335-336-337-338-339-340-341-342-343-344-345-346-347-348-349-350-351-352-353-354-355-356-357-358-359-360-361-362-363-364-365-366-367-368-369-370-371-372-373-374-375-376-377-378-379-380-381-382-383-384-385-386-387-388-389-390-391-392-393-394-395-396-397-398-399-400-401-402-403-404-405-406-407-408-409-410-411-412-413-414-415-416-417-418-419-420-421-422-423-424-425-426-427-428-429-430-431-432-433-434-435-436-437-438-439-440-441-442-443-444-445-446-447-448-449-450-451-452-453-454-455-456-457-458-459-460-461-462-463-464-465-466-467-468-469-470-471-472-473-474-475-476-477-478-479-480-481-482-483-484-485-486-487-488-489-490-491-492-493-494-495-496-497-498-499-500-501-502-503-504-505-506-507-508-509-510-511-512-513-514-515-516-517-518-519-520-521-522-523-524-525-526-527-528-529-530-531-532-533-534-535-536-537-538-539-540-541-542-543-544-545-546-547-548-549-550-551-552-553-554-555-556-557-558-559-560-561-562-563-564-565-566-567-568-569-570-571-572-573-574-575-576-577-578-579-580-581-582-583-584-585-586-587-588-589-590-591-592-593-594-595-596-597-598-599-600-601-602-603-604-605-606-607-608-609-610-611-612-613-614-615-616-617-618-619-620-621-622-623-624-625-626-627-628-629-630-631-632-633-634-635-636-637-638-639-640-641-642-643-644-645-646-647-648-649-650-651-652-653-654-655-656-657-658-659-660-661-662-663-664-665-666-667-668-669-670-671-672-673-674-675-676-677-678-679-680-681-682-683-684-685-686-687-688-689-690-691-692-693-694-695-696-697-698-699-700-701-702-703-704-705-706-707-708-709-710-711-712-713-714-715-716-717-718-719-720-721-722-723-724-725-726-727-728-729-730-731-732-733-734-735-736-737-738-739-740-741-742-743-744-745-746-747-748-749-750-751-752-753-754-755-756-757-758-759-760-761-762-763-764-765-766-767-768-769-770-771-772-773-774-775-776-777-778-779-780-781-782-783-784-785-786-787-788-789-790-791-792-793-794-795-796-797-798-799-800-801-802-803-804-805-806-807-808-809-810-811-812-813-814-815-816-817-818-819-820-821-822-823-824-825-826-827-828-829-830-831-832-833-834-835-836-837-838-839-840-841-842-843-844-845-846-847-848-849-850-851-852-853-854-855-856-857-858-859-860-861-862-863-864-865-866-867-868-869-870-871-872-873-874-875-876-877-878-879-880-881-882-883-884-885-886-887-888-889-890-891-892-893-894-895-896-897-898-899-900-901-902-903-904-905-906-907-908-909-910-911-912-913-914-915-916-917-918-919-920-921-922-923-924-925-926-927-928-929-930-931-932-933-934-935-936-937-938-939-940-941-942-943-944-945-946-947-948-949-950-951-952-953-954-955-956-957-958-959-960-961-962-963-964-965-966-967-968-969-970-971-972-973-974-975-976-977-978-979-980-981-982-983-984-985-986-987-988-989-990-991-992-993-994-995-996-997-998-999-1000-1001-1002-1003-1004-1005-1006-1007-1008-1009-1010-1011-1012-1013-1014-1015-1016-1017-1018-1019-1020-1021-1022-1023-1024-1025-1026-1027-1028-1029-1030-1031-1032-1033-1034-1035-1036-1037-1038-1039-1040-1041-1042-1043-1044-1045-1046-1047-1048-1049-1050-1051-1052-1053-1054-1055-1056-1057-1058-1059-1060-1061-1062-1063-1064-1065-1066-1067-1068-1069-1070-1071-1072-1073-1074-1075-1076-1077-1078-1079-1080-1081-1082-1083-1084-1085-1086-1087-1088-1089-1090-1091-1092-1093-1094-1095-1096-1097-1098-1099-1100-1101-1102-1103-1104-1105-1106-1107-1108-1109-1110-1111-1112-1113-1114-1115-1116-1117-1118-1119-1120-1121-1122-1123-1124-1125-1126-1127-1128-1129-1130-1131-1132-1133-1134-1135-1136-1137-1138-1139-1140-1141-1142-1143-1144-1145-1146-1147-1148-1149-1150-1151-1152-1153-1154-1155-1156-1157-1158-1159-1160-1161-1162-1163-1164-1165-1166-1167-1168-1169-1170-1171-1172-1173-1174-1175-1176-1177-1178-1179-1180-1181-1182-1183-1184-1185-1186-1187-1188-1189-1190-1191-1192-1193-1194-1195-1196-1197-1198-1199-1200-1201-1202-1203-1204-1205-1206-1207-1208-1209-1210-1211-1212-1213-1214-1215-1216-1217-1218-1219-1220-1221-1222-1223-1224-1225-1226-1227-1228-1229-1230-1231-1232-1233-1234-1235-1236-1237-1238-1239-1240-1241-1242-1243-1244-1245-1246-1247-1248-1249-1250-1251-1252-1253-1254-1255-1256-1257-1258-1259-1260-1261-1262-1263-1264-1265-1266-1267-1268-1269-1270-1271-1272-1273-1274-1275-1276-1277-1278-1279-1280-1281-1282-1283-1284-1285-1286-1287-1288-1289-1290-1291-1292-1293-1294-1295-1296-1297-1298-1299-1300-1301-1302-1303-1304-1305-1306-1307-1308-1309-1310-1311-1312-1313-1314-1315-1316-1317-1318-1319-1320-1321-1322-1323-1324-1325-1326-1327-1328-1329-1330-1331-1332-1333-1334-1335-1336-1337-1338-1339-1340-1341-1342-1343-1344-1345-1346-1347-1348-1349-1350-1351-1352-1353-1354-1355-1356-1357-1358-1359-1360-1361-1362-1363-1364-1365-1366-1367-1368-1369-1370-1371-1372-1373-1374-1375-1376-1377-1378-1379-1380-1381-1382-1383-1384-1385-1386-1387-1388-1389-1390-1391-1392-1393-1394-1395-1396-1397-1398-1399-1400-1401-1402-1403-1404-1405-1406-1407-1408-1409-1410-1411-1412-1413-1414-1415-1416-1417-1418-1419-1420-1421-1422-1423-1424-1425-1426-1427-1428-1429-1430-1431-1432-1433-1434-1435-1436-1437-1438-1439-1440-1441-1442-1443-1444-1445-1446-1447-1448-1449-1450-1451-1452-1453-1454-1455-1456-1457-1458-1459-1460-1461-1462-1463-1464-1465-1466-1467-1468-1469-1470-1471-1472-1473-1474-1475-1476-1477-1478-1479-1480-1481-1482-1483-1484-1485-1486-1487-1488-1489-1490-1491-1492-1493-1494-1495-1496-1497-1498-1499-1500-1501-1502-1503-1504-1505-1506-1507-1508-1509-1510-1511-1512-1513-1514-1515-1516-1517-1518-1519-1520-1521-1522-1523-1524-1525-1526-1527-1528-1529-1530-1531-1532-1533-1534-1535-1536-1537-1538-1539-1540-1541-1542-1543-1544-1545-1546-1547-1548-1549-1550-1551-1552-1553-1554-1555-1556-1557-1558-1559-1560-1561-1562-1563-1564-1565-1566-1567-1568-1569-1570-1571-1572-1573-1574-1575-1576-1577-1578-1579-1580-1581-1582-1583-1584-1585-1586-1587-1588-1589-1590-1591-1592-1593-1594-1595-1596-1597-1598-1599-1600-1601-1602-1603-1604-1605-1606-1607-1608-1609-1610-1611-1612-1613-1614-1615-1616-1617-1618-1619-1620-1621-1622-1623-1624-1625-1626-1627-1628-1629-1630-1631-1632-1633-1634-1635-1636-1637-1638-1639-1640-1641-1642-1643-1644-1645-1646-1647-1648-1649-1650-1651-1652-1653-1654-1655-1656-1657-1658-1659-1660-1661-1662-1663-1664-1665-1666-1667-1668-1669-1670-1671-1672-1673-1674-1675-1676-1677-1678-1679-1680-1681-1682-1683-1684-1685-1686-1687-1688-1689-1690-1691-1692-1693-1694-1695-1696-1697-1698-1699-1700-1701-1702-1703-1704-1705-1706-1707-1708-1709-1710-1711-1712-1713-1714-1715-1716-1717-1718-1719-1720-1721-1722-1723-1724-1725-1726-1727-1728-1729-1730-1731-1732-1733-1734-1735-1736-1737-1738-1739-1740-1741-1742-1743-1744-1745-1746-1747-1748-1749-1750-1751-1752-1753-1754-1755-1756-1757-1758-1759-1760-1761-1762-1763-1764-1765-1766-1767-1768-1769-1770-1771-1772-1773-1774-1775-1776-1777-1778-1779-1780-1781-1782-1783-1784-1785-1786-1787-1788-1789-1790-1791-1792-1793-1794-1795-1796-1797-1798-1799-1800-1801-1802-1803-1804-1805-1806-1807-1808-1809-1810-1811-1812-1813-1814-1815-1816-1817-1818-1819-1820-1821-1822-1823-1824-1825-1826-1827-1828-1829-1830-1831-1832-1833-1834-1835-1836-1837-1838-1839-1840-1841-1842-1843-1844-1845-1846-1847-1848-1849-1850-1851-1852-1853-1854-1855-1856-1857-1858-1859-1860-1861-1862-1863-1864-1865-1866-1867-1868-1869-1870-1871-1872-1873-1874-1875-1876-1877-1878-1879-1880-1881-1882-1883-1884-1885-1886-1887-1888-1889-1890-1891-1892-1893-1894-1895-1896-1897-1898-1899-1900-1901-1902-1903-1904-1905-1906-1907-1908-1909-1910-1911-1912-1913-1914-1915-1916-1917-1918-1919-1920-1921-1922-1923-1924-1925-1926-1927-1928-1929-1930-1931-1932-1933-1934-1935-1936-1937-1938-1939-1940-1941-1942-1943-1944-1945-1946-1947-1948-1949-1950-1951-1952-1953-1954-1955-1956-1957-1958-1959-1960-1961-1962-1963-1964-1965-1966-1967-1968-1969-1970-1971-1972-1973-1974-1975-1976-1977-1978-1979-1980-1981-1982-1983-1984-1985-1986-1987-1988-1989-1990-1991-1992-1993-1994-1995-1996-1997-1998-1999-2000-2001-2002-2003-2004-2005-2006-2007-2008-2009-2010-2011-2012-2013-2014-2015-2016-2017-2018-2019-2020-2021-2022-2023-2024-2025-2026-2027-2028-2029-2030-2031-2032-2033-2034-2035-2036-2037-2038-2039-2040-2041-2042-2043-2044-2045-2046-2047-2048-2049-2050-2051-2052-2053-2054-2055-2056-2057-2058-2059-2060-2061-2062-2063-2064-2065-2066-2067-2068-2069-2070-2071-2072-2073-2074-2075-2076-2077-2078-2079-2080-2081-2082-2083-2084-2085-2086-2087-2088-2089-2090-2091-2092-2093-2094-2095-2096-2097-2098-2099-2100-2101-2102-2103-2104-2105-2106-2107-2108-2109-2110-2111-2112-2113-2114-2115-2116-2117-2118-2119-2120-2121-2122-2123-2124-2125-2126-2127-2128-2129-2130-2131-2132-2133-2134-2135-2136-2137-2138-2139-2140-2141-2142-2143-2144-2145-2146-2147-2148-2149-2150-2151-2152-2153-2154-2155-2156-2157-2158-2159-2160-2161-2162-2163-2164-2165-2166-2167-2168-2169-2170-2171-2172-2173-2174-2175-2176-2177-2178-2179-2180-2181-2182-2183-2184-2185-2186-2187-2188-2189-2190-2191-2192-2193-2194-2195-2196-2197-2198-2199-2200-2201-2202-2203-2204-2205-2206-2207-2208-2209-2210-2211-2212-2213-2214-2215-2216-2217-2218-2219-2220-2221-2222-2223-2224-2225-2226-2227-2228-2229-2230-2231-2232-2233-2234-2235-2236-2237-2238-2239-2240-2241-2242-2243-2244-2245-2246-2247-2248-2249-2250-2251-2252-2253-2254-2255-2256-2257-2258-2259-2260-2261-2262-2263-2264-2265-2266-2267-2268-2269-2270-2271-2272-2273-2274-2275-2276-2277-2278-2279-2280-2281-2282-2283-2284-2285-2286-2287-2288-2289-2290-2291-2292-2293-2294-2295-2296-2297-2298-2299-2300-2301-2302-2303-2304-2305-2306-2307-2308-2309-2310-2311-2312-2313-2314-2315-2316-2317-2318-2319-2320-2321-2322-2323-2324-2325-2326-2327-2328-2329-2330-2331-2332-2333-2334-2335-2336-2337-2338-2339-2340-2341-2342-2343-2344-2345-2346-2347-2348-2349-2350-2351-2352-2353-2354-2355-2356-2357-2358-2359-2360-2361-2362-2363-2364-2365-2366-2367-2368-2369-2370-2371-2372-2373-2374-2375-2376-2377-2378-2379-2380-2381-2382-2383-2384-2385-2386-2387-2388-2389-2390-2391-2392-2393-2394-2395-2396-2397-2398-2399-2400-2

CÁC PHỤ-NỮ



Các Bà thường vẫn ước ao làm sao cho con được khoẻ mạnh dạn, không đau ốm khi nào. Trường hợp ấy không khó, là vì trẻ bé được chừng 8 tháng rưỡi lên, thì các Bà có mua thứ bột kén là FARIE-PHOSPHATÉE LAROUSSE mà cho nó ăn, rồi tự-nhiên nó mạnh giỏi và mập-mạp khoẻ le nó da rủng, đau phổi hay đau ruột. Từ đó trở lớn lên mãi.

Thứ bột L. FARINE LAROUSSE ở các nhà bảo-tử sư đều có bán.

ĐẠI-LÝ Ở ĐÔNG-PHƯƠNG
Pharmacie Principale
L. SOLIRÈNE
SAIGON

Quyền tiên giúp dân BỊ THỦY-TẠI BIÊNHOA

Bất từ nay, dân-quần mà nức nức đã đứng bên-danh những vị hảo-tâm, vì nghĩa đồng-bào giúp dân-thị bị lụt ở Biênhoa, là do theo số người bị cứu của trên Chánh-phủ phê-nhận hảo-hồi.

Cần như từ mấy hôm đầu rồi đó, bị một là vị hảo-tâm được nghe tin người, họ là một vị hảo-tâm ở Biênhoa gọi tên; nên hảo-tâm cả dân-thị qui-vị hảo-tâm, nếu danh tên để làm gương tốt đức lòng đồng-bào là bất-chính; chờ không phải như vậy mà nhân-nhân như đười đười được. Vì là không có dấu của Chánh-phủ nhận-phê.

L. T. T. V.

Ban hội từ trước là quyên có gửi ngày 22 Septembre 1925, 100 hào cho người hảo-tâm, rồi mới ngày hôm nay gửi các nhân khác nữa.

SÁCH Minh-Tâm Bưu-Giám

Sách « MINH-TÂM BƯU-GIÁM » cuốn thứ nhì của Pétarus Trương-vinh-KY đã xuất bản rồi.

Vậy quý vị muốn mua xem thì xin gửi thư cho Nguyễn-vân-CÁI, Imprimerie de l'Union rue Calmet 157 Saigon.

Giá bán 15 00
Phụ thêm tiền gởi 6 25

Một quyển sách hữu ích

Quyển sách một quyển sách tựa đề « Les Administrations et les Services Publics Indochinois » của ông DE GALEMBERT, Tham-biên hàng-nhất ở Hanoï sau ra. Mục-đích quyển sách này là biên-phái việc hành-trị trong các Đông-bộ-châu để ích cho những vị sắp ra thì Tham-biên cũng các hội thị khác.

Trở bán tại nhà L'Union, 157, Rue Calmet Saigon.

Sách dày 630 trang, giá ... 10000
Xin gửi theo 0240 mỗi cuốn phí.

Đầu hồi Mò neo

Liệt vị hãy mua thứ đầu hồi Mò neo: MÒ NEO (Le Pétrole Ancres) của hãng Compagnie Franco-Asiatique des Pétroles mà dùng. Dầu này thật là hảo, dĩ sáng suốt mà không có khói. Thiết là thứ dầu tốt nhất hàng trong Hoàng-cửu.



Trong Lục-châu các tìm thấy một cho hãng Compagnie Franco-Asiatique des Pétroles

Đầu hồi Mò neo bán ở đây
Trong Lục-Châu anh em muốn biết thêm chi tiết, xin viết thư cho hãng Compagnie Franco-Asiatique des Pétroles ở Saigon đường d'Adran, số 4. Ông chủ hãng sẽ hồi âm lập tức.

RƯỢU BAY-BÀ GET
PIPPERMINT
GET

Cuộc xổ số CỦA TƯƠNG-TE HỘI NĂM 1925

Chiếu theo lời nghị số 1875 ngày 5 tháng 11 của quan Nguyễn-soái Nam-Kỳ, ban chấp-hành hội Tương-te được phép lập ra một cuộc xổ số lấy tiền giúp các hội khuyến-tiến.

Định giá mỗi số là một đồng bạc (15000)

Các số trúng	Số tiền
1 số trúng 10.000.000	10.000.000
1 — 4.000.000	4.000.000
2 — 2.000.000	4.000.000
8 — 1.000.000	8.000.000
10 — 500.000	5.000.000
50 — 100.000	5.000.000
80 — 50.000	4.000.000
200 — 20.000	4.000.000
352	44.000.000

Định đề ngày 11 Novembre 1925

số xổ tại dinh quan Đốc-lý Saigon



Chỉ xuất ra 20 QUAN mà trúng được
500.000 quan

HẸY MIA

MỘT CỜ-PHÂN PANAMA A LOTS

Trẻ trước 20 quan rồi đi có trong 10 ngày, trả mỗi hàng 30 quan, nếu họ lại đi một (mỗi ngày chỉ đi được một) và mà số ngày (ngày làm) thì trả tiền; họ đi thì trả tiền và số ngày đi thì trả tiền; họ đi thì trả tiền và số ngày đi thì trả tiền.

Cần mua cho xong, nhưng mua đồng cho lại số đồng 10 CỜ ĐEN 200.000.000 QUAN CHO TRƯNG SAU MỖI KỶ SẾ. Ở CỎI KHÔNG QUÝ TỶ MỖI CỜ CHỈ CÓ 25 QUAN

MỘT NĂM XỔ ĐÓN XỔ NGÀY 15 FEBRUARY, 15 MARCH, 15 AOUT VÀ 15 NOVEMBRE

Muốn mua vào cuộc xổ số gửi gởi 20 quan tiền gửi cho Banque de Crédit Colonial, rue Pasteur, MARSEILLE (France)

RƯỢU SÂM-BANHI MOET & CHANDON

NHÂN XANH PHẢI CỎI CHỪNG ĐỒ GIÀ MẠO La fête hân hân

Nơi cho đồng lễ hân hân có cái NGÔI SAO 3 nhánh

Phải nói cho đồng rượu Champagne nổi và học bằng keo, vì có nhiều thứ khác học bằng chì

Còn người mới thông, ngân số thứ có chữ A. M. V. còn đầu đồng máy chế trên, đồng bằng sắt ở dưới, chứ không phải viết bằng mực

Chữ A. M. V. là dấu riêng của Đại-lý tại Saigon.

Đại-lý chi Đông-phương
AGENCE FRANCAIS INDUCHINE
DE LA MAISON MOET & CHANDON
157, 159 et 161, rue d'Espagne, Saigon.

ALSDOR CHICAGO

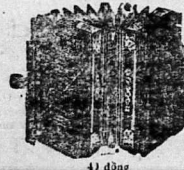


Thép, thép đen, thép
khô, thép mạ kẽm
củi, củi gỗ, thép, nhôm
Đồng, sắt, thép, nhôm
300 máy, thép, nhôm
125 máy, nhôm



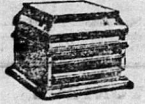
8 rub. 8 50
10 " 10 75
Củi thép, thép, nhôm

BỖN KÉO



4) đồng
(Hàng này có sẵn kho, có bán đại lý
khác các máy chi, giá 0240)

LỮ HỮU HỒI LE PARFAIT



Hàng ở các máy chi
55.00, 60.00 và 72.00

Vì thế cho
HÀNG R. CHOMIENNE.
Place du Théâtre

TRINH THAM TIÊU THUYẾT

CÁI THANH-TRÁP-TỰ ĐÍ-BẬY

Tác gia: TRẦN-VĂN-ON.

(Tiếp theo)

Hủ hân cho nhà mặt-thảm

— Thứ để anh đi xuống nhà hàng Continental kéo trẻ giờ. Anh xuống dưới đó hỏi thăm, thì nhà anh cũng hỏi là này thì lòng anh mới an được.

Việc-Trịêm vừa đi ra thì ông Đinh-Tấn lấy nón đội, lấy cái Tháp-ty bỏ vào túi, rồi nghỉ liền đi.

Thiết vị trí khó mà truy ra, ông Đinh-Tấn -chưa biết phải đi về

hướng nào mới thành công việc. Ngồi thủ lẩn xuống đường Norodom, rồi nghỉ đi xuống đường Calmet. Ngồi nghỉ rỗng: không sớm thì muộn, cái bạn con Minh-Nguyệt sẽ xuống, cái bạn gái nhà mình chờ. Ngồi nghỉ chưa biết nghĩ thẳng một quán khồn-khỏi đó hay chẳng.

Ông Báo-Đường thấy giờ khốn lo sự rồi rầu xẩy tới. Ông Đinh-Tấn có cần đến người hiểu phải người đàn ông cho yên, đem lập lữ ra ngoài mà phải mang lại không nhà. Ông Báo-Đường có hứa rằng sẽ nghe lời dặn, không dám đơn sai. Ông Đinh-Tấn lại có nói đại phép cho ông Dương-Phượng, giám đốc số mặt thảm, xin cho hai người lính (tinh-cảnh), coi chừng coi đời giám đốc Báo-Đường. Ngồi thủ lẩn xuống đến nhà hát lý, rồi nghỉ đi ra đường Bonnard rồi góc đường Pellerin. Ngồi

thầy trước Casino có một người lớn đương nói chuyện với một đàn con gái. Ngồi thấy đàn con gái, ngồi đoán rằng: Người lớn ấy có tuổi vị học học hóm, còn tháng nhỏ kiến là một thẳng nhỏ bán nhứt trĩnh. Tuy nghĩ thế cho ngại không để ý, nghĩ có việc thẳng-thẳng đó là đi. Đi được chừng mười bước, thì người nghe vẫn vẫn đang sau lưng nghĩ có tiếng gọi ngại, ngại quay đầu lại thì người thấy thẳng nhỏ đương nói:

— Này ông vãi này của ông, ông hãy cầm lấy.

Nói rồi, liền đi trong tay nó già một vật tròn tròn nhỏ mịn, rồi nó xô ông nhẩy mất.

Ông Đinh-Tấn thất kinh mới phải đến nghĩ, nghĩ lại thất liên cái vật kỳ ra giữa đường.

Nhĩ máy cho ngại, vì vật kỳ vừa rơi xuống đường thì lại nó một tiếng rầm trời đất, chỉ cái óc, diếc cái tai.

Mưu ai bày lên trái phá đây? Tiếng trái phá nổ ra thì bất-án ở vùng chung quanh, thấy đều thất sắc kinh hồn ngữ nháy pháp - phồng, một mặt tai-áng. Có một đống mây là lúc ấy vẫn người đi, nên không ai bị bệnh. Tuy vậy chờ cũng có hiểm người ở xa xa, kẻ dốt nghĩa than trời, người nghĩ nghĩ trước đất.

Trong cái cảnh gồm giờ này, lại có chuyên tức cười là một cái chết bán đầu-hồi, quân sự gánh gánh chính chông, lời dưới đất miệng là bài hát. Pháo đùng nổ bất kỳ, máy cái xe song-mắt đầu theo bên chữ số, người đi mình đung đung lên đất đất trời, sóng đất thẳng đất, làm máy tên đánh xe thầy đều kêu trời.

Chẳng một ai hiểu trái phá nổ tại đây, trái vừa tỉnh, thì mặt vẫn ngờ họ ngờ báo-ông. Ông Đinh-Tấn nói thì thấy ông Đinh-Tấn nói sau gộc mà cảnh đương, nên không bị nhảm. Khi người ở chung quanh vào định thì thấy ông Đinh-Tấn đưa ra, đưa ra theo một người chạy trước. Ngồi thất là lệ lệ: Trái phá vừa nổ, nước đã hiểu liền. Ngồi đoán quyết rằng: Cái người tóc bạc hóm rơm đương nói chuyện với thẳng nhỏ kia, đưa trái phá cho thẳng nhỏ hiểu trái phá cho ngại. Chắc có lẽ, người tóc bạc hóm rơm ấy đương nói có một người trả phả, hoặc là nhậu một cái rượu rồi ăn uống với một miệng da lừa. Nhĩ này rồi người-hiểu vì có lẽ nên đưa nó đến cho người không kịp, trái phá nổ trong tay, thì xất nao chẳng tên lửa nào chẳng lạc. Ngồi nghĩ quyết rằng: Cái người tóc bạc hóm rơm, tên là

tên Tháp-ty, mà tên Tháp-ty lại tức là cái đầu khồn kiếp, đồng loan với con Minh-Nguyệt mà người đương gia công tìm kiếm đó. Ngồi nghĩ chơn theo đại quyết đầu sống đầu chết cũng phải bắt cho được mới ra thì.

Người tóc bạc hóm rơm, cũng chạy trốn đi. Ngồi rang chạy một chút, thì đi đến eo tên kin đặng, chằng khô, chằng rất thay, nghe tiếng trái phá nổ, hiểu-báo chạy lại như tên, rất khó cho ông Đinh-Tấn chạy theo bắt tên nó, thì thế sẽ xảy một một mới giặc đó.

Chai thì:

eries NGUYỄN-DỨC-NHUẬN

NHÀ BÁN HÀNG LƯA

42, đường Catinau 42 - Saigon (ở góc ngã tư Banihuy Saigon)

Magasin n° 559. Direction n° 559. NGUYỄN TÀI ĐÀ PHÁP. NGUYỄN ĐỨC NHUẬN. Saigon

hiệu bán đủ thứ hàng Cotabuy, hàng Tây, hàng Tàu, hàng Bắc

LƯỢC KẾ H TH

ÂM-NHUNG: Chấn động âm, chấn động hông đùi, chấn động lưng

âm-nhung minh các, chấn-nhung nhiều, đủ hạng đủ loại nhất

— NHUNG thiết tốt có đủ màu.

SATEN: Sateen trơn, sateen màu, sateen bông thêu, sateen trắng thiết tốt

hay quần.

HÀNG Lụa: Mọi cỡ hàng lụa như là: Chấn-sơn, chấn-sơn đơn sóng, chấn-

hàng bông lụa và nhiều thứ hàng lụa khác nữa các-bộ, các-cô thêu bông lụa.

HÀNG TRẦN: Hàng lụa-sơn Bắc-thôn, lụa-sơn Tây-bông, lụa Lụa, chấn

hay là lụa-sơn địa-lục, chấn-nhung, lụa có thêu lụa-sơn Hanoi trắng tốt

hàng làm đủ màu, đủ mát hàng Pyjamas thì đẹp lắm.

XUYỀN, CÀNH: Xuyên, lãnh nhuộm tại Bélaré-Cao-lãnh, nhuộm đen

tr, rơm mát, áo hàng đồng đều rách không tr.

Cũng có bán áo-trần và nhiều giày cao gót, giày bít, giày thêu, quần, đồ

đồ, đồ chơi, sateen của van v.

Lại có trẻ n, tussor, laine, serge nhiều thứ tốt nhất hàng đủ bán

ai thợ may và bán là cho qu-ông, qu-thầy may về muốn may thì lợi lắm

lại được hàng tốt.

BỘN-HIỆU, cần bịch

PHARMACIE PRINCIPALE

CỦA ÔNG

L. SOLIRÈNE

nhà hàng bán-chế-sử

KẾ NGHIỆP CHA ÔNG G. RENOUX

ở ngang nhà hát tây - SAIGON

Tiền thuốc này dùng bực nhất đã lâu năm rồi và buồn bán

lên hơn các tiền khác trong cõi Đông-Pháp này.

Tiền thuốc này được có tiếng là nhờ chuyên bán thuốc

thương hàng, nhờ có một ông thầy làm-chế-nhiệt-hàng, vẫn là cũ-

nhon báo-chế xuất thân, đượng xem sức việc báo-chế thuốc mới cách

rái kỹ lưỡng, trảng theo tên của các quan thầy thuốc ra cho người

ta; lại nhờ có người Tây và người Nam thấy thấy đều tin cậy.

Tiền thuốc này cứ do theo ý người bán hàng mà bán thuốc,

hoặc tuân theo tên của quan thầy thuốc mà báo-chế, chứ chẳng hề

khả nào làm sai, hay là làm trong tiệm không có thứ thuốc người ta

hỏi rồi không đem thứ thuốc mà đã hỏi về.

Tiền thuốc chính của ông L. SOLIRÈNE khuyên những bạn

hàng:

Nên dùng thuốc của ông L. SOLIRÈNE là một người chế

tiền rái ngay thẳng, chếch hiền đời ai;

Vì thuốc tinh khiết, mỗi lần thuốc bán tây giới qua đều

có thì nghiệm cho rõ tốt xấu, thiệt giá;

Vì có bán hàng đồng đều, nét bán mau bán,

không có thuốc giả;

Vì có quan thầy báo-chế nhiệt-hàng, xem xét

kỹ lưỡng cách báo-chế thuốc cho y theo tên

của quan thầy.

Nguyen-van-Thiet
QUAN-LY
PHAP-VIET KHACH-LAU
Hôtel de France
115 - Rue Catinau N° 115 - Saigon
Giá rẻ hơn các nơi

Hàng buôn E. HEUMANN
102-104, đường Mac-Mahon - SAIGON

Xin hãy hỏi mua tại hàng này các thứ rượu như:

- Champagne hiệu CHADVET sec, hay là 1 1/2 sec.
- Champagne hiệu PHEIDR sec, hay là 1 1/2 sec.
- Champagne hiệu OLLY 1 1/2 sec.
- Rượu vang CHATEAU DE BEAULIEU.
- Rượu vang ZARRE.
- Rượu vang PERE KERMANN.
- Rượu vang hiệu BLACK HEAD RUM.
- Rượu vang hiệu BRIAND.
- Sicap làm bán Pháp ở thị Cazanove.
- Hiệu BRIAND bán ở 3 miền sơn.
- Rượu MUNGON tại xứ Frontignan.
- Rượu chat thứ tốt và thứ thượng đẳng tại xứ BORDEAU và BOUGOGNE, và còn nhiều hiệu khác rất tốt như: JOURNU, BOUCHARD, TURPIN, FAIVELEY.
- Chocolat có sữa bằng bột hiệu ELESKA.
- Món tiệt tốt đã đượng trong nhà hiệu LA MIDINETTE.
- Có tên đũa chít Qu-ông rất tốt.
- Thuốc NÉOPTOL, để trừ khử vi trùng và phòng sự vệ-sinh trong nhà.
- Đồ thêu hiệu GELLE RIGAUD, LAMOTTE.
- Nước súc miệng - Đủ các thứ.

LƯỢC-TÍNH TÂN-VÂN

ĐAI-PHÁP CONG-HOA ĐÀN-QUỐC

ĐÔNG-DƯƠNG PHÁP-QUỐC

NAM-KY THỐNG-ĐỐC

TỈNH CHAUDOC

YẾT-THỊ đon xin phát một đầu giá đủ nhà-nước.

viết, họ, năm sinh	CÁO TRẢ LẠI	đầy đủ	đúng lịch	đúng giờ	đúng số	đúng số
viết chữ người	đầy đủ	đúng lịch	đúng giờ	đúng số	đúng số	đúng số
Lưu giữ	Trilon	đầy đủ	đúng lịch	đúng giờ	đúng số	đúng số
Cửa hàng	Trilon	đầy đủ	đúng lịch	đúng giờ	đúng số	đúng số

VIỆC TRANH CẢNG VÀ KÊU NÀI

Chiếu theo thủ lệ điều 36 lời ng 1 định ngày 27 Decembre 1919 và điều 48 nghị định ngày 11 Novembre 1914 việc tranh cảng và kêu nài về các đơn xin trên đất, phá là là một trong kỹ hay nhất về tư pháp dân sự-tại này; và nập cho qua tham biện chủ tỉnh Chaudoc.

Chaudoc, le 21 Août 1926.

P. L. Administrateur.

Sigon - H. L. H. H. H.

Tác người càng cao thì mặt

người càng hư, thịt dừn, da

nhều, sắc diện khô-

hắn, suy kém, mặt có

tinh-thần của trẻ máy

xanh.

Dùng CRÈME hiệu SIMON



CRÈME SIMON



van giữ da mặt được trắng tốt,

đẹp nết, mịn-mướt.

Tuổi tuy già chớ sắc mặt già

đủ tinh-thần của kẻ tuổi xuân.

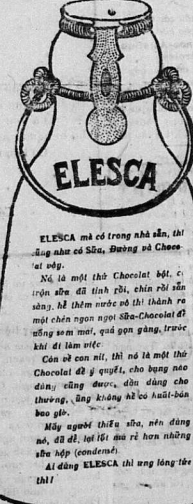
Thoa vào nắng đã chẳng ăn mà

ngọc độc của các con vi-trùng chích

đều phải tan mất.

PHÂN VÀ XÀ-BÔNG HIỆU: SIMON.

SIGMARGYL
THỐC MỌI BÀI UỐNG VÀO LỖ MIỆNG, HIỆU
THÉ THUỐC
BÌNH TIÊM LẠ
LÀM RA VIỆC
ngay khi bị phải khốn khổ dùng chỉ trong
15, 20, 30 phút mà khỏi bệnh.



ELESKA mà có trong nhà sẵn, thì
đúng như có sữa, đường và Choco-
lat sô-cô.

Nó là một thứ Chocolat bột, có
trộn sẵn đã tinh rồi, chính nó đã
sẵn, để đem nước sôi thì thành ra
một chén ngon ngọt sô-Chocolat để
uống sau bữa, sau giờ ngủ, trước
khi đi làm việc.

Còn có con nít, thì nó là một thứ
Chocolat đã y quýt, cho bụng con
đầy, cũng được, nếu dùng cho
thường, cũng không sợ lo mất-bản
nạp.

Mấy người thiếu ăn, nên dùng
nó, để lợi lợi sau rồi hơn những
sữa sôp (condensé).

At đượng ELESKA thì ưng lòng thì
ĐẠI

Có trữ tại tiệm Pharmacie Principale L. SOLIRÈNE, Saigon.

XE MÁY ĐẠP
CỦA HÀNG M. CAFFORT
HIỆU
«ALCYON»
SẴN ĐỒ TRƯA AI

Sau đường trường càng là đua thì trường thì hiệu ALCYON
đều lấy giá nhất luôn luôn.

Kỳ 24 Mai 1926, cuộc đua Saigon - Hocmon - Saigon 60 km.
Hi Didoi hạng nhất bởi xe ALCYON.

Kỳ 10 Mai 1928, cuộc đua tại trường đua
1.000 thước M. Cellourri hạng nhất bởi ALCYON.
30.000 thước M. Trau-van-Chanh hạng nhất bởi ALCYON.

M. CAFFORT.
P. 33, 34, Rue Catinau - SAIGON

THUỐC HIỆU ASPIRINE DES "USINES DU RHONE"

là thuốc để uống trừ những bệnh:

- Nóng lạnh, sốt mồi, rêm mình các chứng rét cơ
- Khết đầu, nhức răng, nhức mắt
- Bau mình, đau lưng, nhức gân cốt, trật cơ
- Có bản cứng trong các bệnh thần kinh
- Phải đòi hỏi cho đúng hiệu "USINES DU RHONE"
- mới chắc thuốc tốt, tinh trong và thật hiệu-nghệ.

Phải ngừa thuốc giả

Kính lời là với các-cháu chú-ôn đượng rõ: những các thứ thuốc Cao-don-
huyền-lân, của bên đượng đều là thuốc của ông lương-y VIT-É-SANH bên
thân ra công chọn lựa các thứ đượng nơi này "nhìn sau" mà chế lượng cho
đượng tận thên tâm nết, rồi mới đem ra mà
cứu chúng giúp đời, đượng hình ảnh phải mập
mà làm kỳ diệu. Xưa nay cứu sống mạng
người, lấy số ngàn muôn mà không
có hoàn cầu thấy đượng xang danh lung đượ
thiệt, đượng đượng mừng chúng tiết chí.

Chớ đượng từ mới đượng lại có kẻ gian nộ giữ
đề từ mới, chẳng kể tên như hai mạng, nên
nó đượng các thứ thuốc rất xấu hơn mà chế ra
các thứ Cao-don-huyền-lân rồi nó như thế
hiệu NHƯ-THIÊN-ĐƯƠNG (THIÊN...
ĐƯƠNG) hay (TIÊN... ĐƯƠNG) sản sản...
sản sản những bao, những hộp, những gói
giống như tên như của bên đượng vậy mà
gười bán thuốc nết, song hãy xem cho kỹ thì
biết gì chớ.

Vậy là đây nết chú-ôn có mua thuốc của bên đượng thì phải nhìn ch
kỹ chớ hiệu NHƯ-THIÊN-ĐƯƠNG mà mua cũng phải nết thì mới khỏi làm đ
giả m.

NHƯ-THIÊN-ĐƯƠNG
33, rue de Canton 33, CHOLON.
Chủ nhưn của các

PHÒNG TRƯNG RANG
VINCENZI
Quan Tân-ly Lương-y MALZACH & Paris

Chuyên nghề trị bệnh da bong và rắng, rắng rắng vng và các thứ
Đầy thép số 371
Số hiệu 22 đường Lagrandière
Khôn bình từ 9 giờ đến 12 giờ mỗi bữa và để chớ kỹ bạn

VIN TONIQUE
ET
BI-NUTRITIF

Du Docteur RIP

Ve-sanh TÔU của Lương-y RIP chế ra

Thuốc rượu này là vị đại bổ gây cốt cãng
là tran kiện tinh thần, lợi kỳ là bao nhiêu thứ đượ
uống đượng cả. Nhưng kể tuổi cao thì-hệ suy giảm,
vội thấy ngày xán da thộn màu, hệ uống rượu
này vô, thì đượng cứ thì thanh đượng, một máy
tuổi tốt có như trẻ, lợi mạng hơn.

Còn con nít lợi nhượ, đượng-bà mất máu, có
hay là thiếu, có chửa, những kẻ hao tổn tinh thần,
hệ uống rượu này vô thì mạnh mẽ hơn đượ, da thì
đỏ sáng, tinh thần tran kiện.

GIÁ RỒI VÈ LA BA ĐÔNG ĐẠC
Có trữ bán tại tiệm thuốc Tây ở đường Marini
số 190-192
Tiệm Pharmacie Franco-Chinoise 190-192, Rue
de Marini Cholon.